

## BIZTONSÁGI ADATLAP

# PROTECT SZÚNYOG- ÉS KULLANCSRIASZTÓ AEROSZOL (PROTECT RANGER és PROTECT FAMILY SZÚNYOG- ÉS KULLANCSRIASZTÓ AEROSZOL)

FELÜLVIZSGÁLAT DÁTUMA: 2016.09.30.

3. Verzió

ELŐZŐ KIADÁS DÁTUMA: 2014. 12. 18.

2 Verzió

---

### 1. SZAKASZ A keverék és a vállalkozás azonosítása

---

1.1 Termékazonosító: Protect szúnyog-és kullancsriasztó aeroszol (Protect Ranger és Protect Family szúnyog-és kullancsriasztó aeroszol, kereskedelmi megnevezések)

1. 2. A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása: szabad forgalmazású kiskereskedelmi készítmények, szúnyog-és kullancsriasztó szerek

Ellenjavallt felhasználás: Adat nem áll rendelkezésre

1. 3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó és forgalmazó:

Bábolna Környezetbiológiai Központ Kft.

Cím: H-1107 Budapest, Szállás u. 6.

Tel.: (36-1) 432-0400

Fax.: (36-1) 432-0401

e-mail: [info@babolna-bio.com](mailto:info@babolna-bio.com)

---

1. 4. Sürgősségi telefonszám:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztatói Szolgálat

Cím: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Telefon: 06 80 201-199

---

### 2. SZAKASZ A veszély azonosítása

---

2.1. A keverék osztályba sorolása az 1272/2008/EK rendelet (CLP) alapján

Az engedélyező hatóság a HU-2014-PA-19-00094-0000 számú engedélyben az alábbiak szerint állapította meg.

**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

Rendkívül tűzveszélyes aeroszol 1. kategória  
Szemirritáló 2. kategória

2.2. Címkézési elemek

Az engedélyező hatóság a HU-2014-PA-19-00094-0000 számú engedélyben az alábbiak szerint állapította meg.



Veszély

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

P251 Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

2.3. Egyéb veszélyek

Az Annex XIII szerint a keverék nem felel meg a PBT és vPvB kritériumoknak.

**3. SZAKASZ Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**

Veszélyes összetevők	%	EC szám	CAS szám	Regisztrációs szám:	Besorolás az 1272/2008 EK rendelet szerint	
					Veszély kategória	Figyelmeztető mondat, kód
Etanol	30-40	200-578-6	64-17-5	01-2119457610-43	Flam.Liq. 2	H225
Propán	35-40	200-827-9	74-98-6	01-2119486944-21	Flam. Gas 1 Press Gas	H220
Bután		203-448-7	106-97-8	01-2119474691-32	Flam. Gas 1 Press Gas	H220

**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

N,N-dietil-toluamid	19,5	205-149-7	134-62-3	Nem regisztráció köteles	Acut Tox. 4 Eye Irrit. 2 Skin Irrit.2 Aquatic Chronic 3	H302 H319 H315 H412
---------------------	------	-----------	----------	--------------------------	---	------------------------------

A figyelmeztető mondatok teljes szövege a 16. pont alatt találhatóak.

#### 4. SZAKASZ Elsősegély-nyújtási intézkedések

##### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

###### 4.1.1 Intézkedések

Az engedélyező hatóság az alábbiak szerint állapította meg:

Esetleges mérgezés vagy annak gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz és mutassa meg a címkét az orvosnak!

Belégzés esetén:

- Vigye a sérültet friss levegőre.

Lenyelés esetén:

- Azonnal forduljon orvoshoz és mutassa meg a termék címkéjét vagy biztonsági adatlapját
- Ne hánytassa a sérültet.

Allergiás bőrreakció jelentkezése esetén:

- A bőrt bő szappanos vízzel mossa le.
- Panasz huzamosabb ideig történő fennállása esetén forduljon szakorvoshoz.

Szembe jutás esetén:

- A szemet tartsa nyitva és néhány percen keresztül bő vízzel, óvatosan öblítse ki.
- Ha a szemben kontaktlencse van, azt távolítsa el, és folytassa a szem további öblítését.
- Panasz jelentkezésekor forduljon szakorvoshoz.

###### 4.1.2 A szennyezett ruházat normál mosóprogrammal kimosható.

Az elsősegélynyújtók számára egyéni védőfelszerelés nem szükséges.

##### 4.2 A legjellemzőbb tünetek és hatások:

Belégzés: köhögés, fejfájás, álmoság

Szembe jutás: szemvörösség, fájdalom, szúró érzés

Lenyelés: szúró érzés, szédülés, fejfájás, dezorientáció

##### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Forduljon orvoshoz, ha rosszul érzi magát.

#### 5. SZAKASZ Tűzvédelmi intézkedések

##### 5.1. Oltóanyag

Alkalmas oltóanyagok:

**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

Száraz oltóanyagok, széndioxid, alkoholálló hab, vízpermet.

Biztonsági szempontból alkalmatlan oltóanyagok: erős vízszugár

5.2. A keverékből származó különleges veszélyek

A környezetben levő tűz esetén a palackokat vízpermettel kell hűteni a robbanás megakadályozására. Az oltást védett helyről kell végezni. (Az aeroszol palackok felrobbanhatnak és rakétaszerűen nagyobb távolságba is elrepülhetnek.)

Égésekor szén-monoxidot és nitrogén-oxidokat tartalmazó mérges gázok keletkezhetnek

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Független levegőellátású légzésvédő felszerelést és szokásos védőruházatot kell viselni!

---

---

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

---

---

Kis mennyiség (1-2 palack) kilyukadása esetén alaposan szellőztessünk ki, a kiömlött folyadékot nedvszívó anyaggal itassuk fel, és mossunk fel utána.

**Nagyobb mennyiség kikerülése esetén az alábbiak szerint kell eljárni**

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Gondoskodjon megfelelő szellőzésről!

Gyújtóforrást, éghető anyagokat távolítsa el! Kerülje a szikraképződést!

Nagy koncentrációja a levegőben oxigénhiányt okozhat, nagy mennyiség kijutása esetén zárt rendszerű légzőkészüléket használjon!

Védőfelszerelések: Független levegőellátású légzésvédő készülék, védőruha, gumikesztyű, csizma.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni, hogy a kiömlött töltőoldat élővizekbe vagy a csatornarendszerbe kerüljön. Nagy mennyiség szabadba jutása esetén az illetékes hatóságot értesíteni kell.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

A mentesítéshez védőruha és védőkesztyű viselése ajánlott. A kiömlött anyagot arra alkalmas, **nem éghető** felitató anyagokkal (száraz homok, mészkeőrlemény stb.) itassuk fel, és helyezzük zárható edényzetbe. Kezeljük veszélyes hulladékként. Bő tisztítószerez vízzel, jól mossunk fel utána.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

Biztonságos kezelés lásd 7. Szakasz

Személyi védőfelszerelések ld. 8. Szakasz

Ártalmatlanítás ld. 13. Szakasz

---

---

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

---

---

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

Tartsuk távol hőtől, nyílt lángtól és egyéb gyújtószerektől! Jól szellőztetett helyen használjuk, ne lélegezzük be a gőzöket! A használat előtt élelmiszert és állateledelt el kell távolítani. Ne együnk, igyunk és dohányozzunk használat közben! Használat után mossunk kezet!

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei:**

Jól szellőző helyen tároljuk. Tartsuk távol hőtől, nyílt lángtól, egyéb gyújtószerektől  
Nagy mennyiségben tárolva robbanás-biztos elektromos berendezések és világítás szükséges.  
Élelmiszertől és állateledeltől elkülönítve kell tárolni.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás: használati utasítás szerint**

---

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

---

**8.1 .Ellenőrzési paraméterek**

Expozíciós határértékek:

Megnevezés	ÁK-érték (mg/m <sup>3</sup> )	CK-érték (mg/m <sup>3</sup> )
n-Bután	2350	9400
etanol	1900	7600

**25/2000. (IX. 30.) EÜM-SZCSM EGYÜTTES RENDELET A MUNKAHELYEK KÉMIAI BIZTONSÁGÁRÓL**

ÁK: megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlag koncentrációja, amely a dolgozó egészségére általában nem fejt ki káros hatást,

CK: megengedett csúcskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség): a légszennyező anyagnak egy műszakon belül megengedett, az ÁK értéket meghaladó legnagyobb koncentrációja (az ÁK- és CK-értékre vonatkozó követelményeknek egyidejűleg kell teljesülniük)

További nemzeti biológiai határértéket nem kell alkalmazni

**8.2 Személyi óvintézkedések, védelem:**

Biztosítson megfelelő szellőzést, ne lélegezze be közvetlenül az aeroszolt. Ne használjon nyílt lángot és gyújtóforrást.

---

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

---

**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

Külső jellemzők: a töltőoldat sárgás színű folyadék, a hajtógáz színtelen, szagtalan

Szag: citrom illatú

Relatív sűrűség(25 °C-on): töltőoldat 0,8

pH-érték: kb.7

**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

Lobbanáspont: (hajtógáz):-60 °C

Robbanásveszélyes tulajdonságok: A folyadék tűzveszélyes, gőzei és a hajtógáz a levegővel robbanásveszélyes elegyet alkothat

Alsó/felső robbanási határok levegőben: hajtógáz : 2-10 tf %

Töltőoldat (etilalkohol) 3,3-19 tf %

Gyulladási hőmérséklet: (töltőoldat) : 360 °C

Gőznyomás 20 °C-on: (töltőoldat): 5,8 kPa

Oldékonyság: vízben korlátlanul elegyedik

Viszkózitás 20 °C-on: nincs adat

Oxidáló tulajdonságok: nincs

9.2. Egyéb információk További releváns információ nem áll rendelkezésre

---

---

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

---

---

10.1 Reakcióképesség: Károsít bizonyos műanyagokat. Kerülje az érintkezést a műanyaggal (pl. szemüveg, óraüveg, szintetikus szövet, műbőr stb.) festékekkel és lakkal

10.2. Kémiai stabilitás: a keverék normál használati és tárolási körülmények között stabil (szobahőmérséklet, nyomás).

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű használat és tárolás mellett nem várható

10.4. Kerülendő körülmények: 50 °C feletti hőmérséklet, nyílt láng, gyújtóforrás

10.5. Nem összeférhető anyagok: lásd 10.1

10.6. Veszélyes bomlástermékek: nem ismert

---

---

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

---

---

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A termékre nincsenek vizsgálati adatok

Hatóanyag **N,N-dietil-toluamid** toxikológiai adatai:

**Akut toxicitás:**

Patkány LD50 orál LD50 (hím + nőstény) = 1892 mg/kg

Patkány LD50 dermal LD50 (hím + nőstény) > 5000 mg/kg

Patkány LC50 belégzés LD50 (hím + nőstény) > 2, 02 mg/l (magasabb dózis tesztelt)

Szenzibilizálás (az alkalmazott vizsgálati módszer és eredmény) nem szenzibilizáló (Buhler Method; U.S.) EPA OPPTS 870.2600 irányelv

**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

**Etanol** toxikológiai adatai:

LD<sub>50</sub> akut, orális patkány: >6200 mg/kg.

LD<sub>50</sub> bőrön át, nyúl :>22 000 mg/kg

LC<sub>50</sub> belélegezve, patkány >8000 mg/l (4h)

**Bőr irritáció:** kissé irritálhatja a bőrt

**Szem irritáció:** irritálja a szemet

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

**Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

**Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

**Speciális célszervi toxicitás (egyszeri expozíció)** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

**Speciális célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció)** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

**Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

---

---

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

---

---

### 12.1. Toxicitás

A keverékre mért adatok nem állnak rendelkezésre

#### **N,N-dietil-toluamid:**

Hal (Brachydanio rerio) 96 óra LC<sub>50</sub>: 97 mg/l

Daphnia magna 48 óra LC<sub>50</sub>: 75 mg/l

Alga (Selenastrum capricornutum) 96 óra ErC<sub>50</sub>: 43 mg/l

Mikroorganizmus 3 óra EC<sub>50</sub> > 1000 mg/l

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A keverékre vonatkozó adat nem áll rendelkezésre.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

*Oktanól-víz megoszlási koefficiens: log Pow*

Adat nem áll rendelkezésre

### 12.4. A talajban való mobilitás

Adat nem áll rendelkezésre. A rendeltetésszerű használat során a talajba nem kerül.

**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

12.5. A PBT- és vPvB-értékelés eredménye

Nem alkalmazandó

12.6. Egyéb káros hatások

Adat nem áll rendelkezésre

---

---

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

---

---

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A kiürült palack a háztartási szemétbe dobható. Nagy mennyiségben képződő hulladékot veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

Ajánlott ártalmatlanítási mód: égetés. Az ártalmatlanítóval előzetes konzultáció javasolt.

---

---

**14. SZAKASZ: A szállításra vonatkozó információk**

---

---

14.1. UN-szám 1950

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

UN1950 Aeroszolak, gyúlékony

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok) 2

14.4. Csomagolási csoport: nem besorolt

---

---

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

---

---

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

2000. évi XXV. Törvény a Kémiai biztonságról

44/2000. (XII. 27) EüM rendelet A veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

Európai Parlament és Tanács 1907/2006/EK rendelete A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH),

1272/2008/EK rendelet Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP)

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX. 30) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai biztonságáról

38/2003. (VII. 7.) ESZCSM-FVM-KvVM együttes r. A biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről



**PROTECT szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT RANGER szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**  
**PROTECT FAMILY szúnyog- és kullancsriasztó aeroszol**

34/2014. (X.30.) NGM rendelet Az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről

Engedély száma: ÁNTSZ-OTH: HU-2014-PA-19-00094-0000

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem készült.

---

---

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

---

---

**A 3. szakaszban felsorolt figyelmeztető H mondatok teljes szövege**

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Egyéb:**

**A HU-2014-PA-19-00094-0000 sz. engedélyben az engedélyező hatóság határozta meg a címkézési elemeket (2.2. pont) és az elsősegélynyújtást (4.1.)**

*A biztonsági adatlap vége*